

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, May 11th, 2022 at which were present:

Councillor Gilles Saulnier
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Carole Patenaude
Councillor Louise Cossette
Councillor Leigh MacLeod

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Claude P. Lemire is absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

142.05.22 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | |
|---|---|
| 1 | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 Minutes of the regular sitting of April 13 th , 2022 |
| 3 | 2 Minutes of the Planning advisory committee meeting of April 19 th , 2022 |

Municipality of Morin-Heights

4 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

- 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
- 4 2 Report regarding the use of delegated power

5 FINANCES AND ADMINISTRATION

- 5 1 Expense statements
- 5 2 Statement of financial activities
- 5 3 Human resources
- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Professional group insurance services contract within the UMQ group purchase
- 5 4 2 Presentation – Registrar-treasurer's certificate regarding the 2021 financial report
- 5 4 3 Presentation – Independent auditors' report for fiscal year 2021
- 5 4 4 Mayor's report on the highlights of the financial report and independent auditors' report for fiscal year 2021
- 5 4 5 Adoption – Municipality's 2021 financial report
- 5 4 6 Presentation – Auditor's report on gaps and deficiencies 2021
- 5 4 7 Loan from the working capital fund for the acquisition of certain vehicles

6 PUBLIC AND FIRE SAFETY

- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 3 1 Hiring – junior firefighter
- 6 4 By-laws and various resolutions

7 PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 2 1 Contract – cleaning service by skimmer truck
- 7 2 2 Contract – Paving repairs – Rang 2, rue Bélisle, chemin Lakeshore, chemin de Christieville and rue Groulx
- 7 2 3 Contract – Janitorial services for Chalet Bellevue
- 7 2 4 Modification to a contract – Snow removal on municipal roads and MTQ for 2020 and 2025
- 7 2 5 Contract – maintenance work for flowerbeds and flowers
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 3 1 Adoption - By-law (636-2022) providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose
- 7 3 2 Notice of motion and presentation of draft By-law (639-2022) providing for the financing of the upgrading of the Beaulieu drinking water distribution network and decree of a loan for this purpose
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Presentation - Results of registration procedure of those able to vote regarding By-law (633-2022) providing financing for the acquisition of vehicles, maintenance work and the decree of a loan for this purpose
- 7 6 2 Authorization to present a request regarding the financial assistance program for the upgrading of municipal dams (PAFMAN)
- 7 6 3 Request for financial assistance – local roadwork repair program (PAVL) – section Recovery and Acceleration

8 URBANISM AND ENVIRONMENT

- 8 1 Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemptions and SPAIP

Municipality of Morin-Heights

- 8 5 Human resources
- 8 5 1 Position conversion and appointment as documentation technician
- 8 6 By-laws and various resolutions
- 8 6 1 Adoption - By-law (638-2022) modifying By-law (607-2020) regarding temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientation of the urbanism plan concerning deforestation standards
- 8 6 2 Presentation – consultation report – By-law (632-2022) regarding cleanliness, maintenance and building occupancy
- 8 6 3 Presentation – consultation report – By-law (634-2022) regarding the demolition of immovables
- 8 6 4 Adoption – By-law (632-2022) regarding cleanliness, maintenance and building occupancy
- 8 6 5 Adoption – By-law (634-2022) regarding the demolition of immovables
- 9 **RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director's monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 3 Culture
- 9 3 1 Agreement with the Morin-Heights historical association
- 9 4 Outdoor network
- 9 5 Events
- 9 5 1 Road closure – Canada Day
- 9 5 2 Arts de la rue – cultural mediation
- 9 6 Human resources
- 9 6 1 Hiring of temporary seasonal employees for the 2022 summer
- 9 7 **By-laws and various resolutions**
- 9 7 1 Adoption - By-law (637-2022) modifying By-law (627-2021) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2022 financial year regarding certain tariffs for the Recreation, culture and community life department
- 10 **MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 **COUNCILLORS' DECLARATION**
- 12 **MAYOR'S REPORT**
- 13 **QUESTION PERIOD**
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING

143.05.22 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF APRIL 13TH, 2022

The minutes of the regular meeting of April 13th, 2022 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of April 13th, 2022;

Municipality of Morin-Heights

**144.05.22 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING
OF APRIL 19TH, 2022**

The minutes of the special meeting of April 19th, 2022 were forwarded to the council members by way of the meeting's electronic folder;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the special meeting of April 19th, 2022 and make the pertinent recommendations.

145.05.22 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

146.05.22 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

147.05.22 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

148.05.22 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of April 2022 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from April 1 st to 30 th , 2022	
Accounts to be paid	\$ 454, 453,00 \$
Accounts paid in advance	951 194,00 \$
Total purchases	1 405 647,00 \$
Direct bank payments	28 289,00 \$
Sub-total – purchases and direct payments	1 433 936,00 \$
Net salaries	170 006,00 \$
<u>GRAND TOTAL (April 2022)</u>	1 603 642,00 \$

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

149.05.22 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to April 30th, 2022 and comments on them.

150.05.22 PROFESSIONAL GROUP INSURANCE SERVICES CONTRACT
WITHIN THE UMQ GROUP PURCHASE

WHEREAS the Municipality has received a proposal from the Union des municipalités du Québec (UMQ) to form, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a group to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase from the UMQ;

WHEREAS sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code allow a municipality to enter into such an agreement with the UMQ;

WHEREAS the Municipality of Morin-Heights wishes to join this group;

WHEREAS in accordance with the law, the UMQ will proceed with a public call for tenders to award the contract;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the said contractual process is subject to "By-law number 26 on the contractual management of the UMQ for its grouping agreements" adopted by the UMQ Board of Directors

WHEREAS, the UMQ has issued this call for bids in March 2022;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

AND RESOLVED:

TO CONFIRM the Municipality of Morin-Heights' adhesion to the UMQ grouping to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase and entrusts the UMQ with the process leading to the awarding of the contract ;

THAT the contract awarded will be for a period of one year, renewable from year to year over a maximum period of five years;

THAT the Municipality of Morin-Heights commits to providing the UMQ, within the set time frame, with the necessary information for the call for tenders;

THAT the Municipality of Morin-Heights undertakes to respect the terms and conditions of said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded;

THAT the Municipality of Morin-Heights agrees to pay the UMQ a management fee of 1.15% of the total premiums paid by the municipality;

151.05.22 PRESENTATION – REGISTRAR-TREASURER'S CERTIFICATE REGARDING THE 2022 FINANCIAL REPORT

The Director general presents the registrar-treasurer report for the financial year ending December 31st, 2021. This report is attached to the Municipality's 2021 financial report.

152.05.22 PRESENTATION – INDEPENDANT AUDITOR'S REPORT FOR FISCAL YEAR 2021

The Director general presents the independent auditors' report for the financial year ending December 31st, 2021. This report is attached to the Municipality's 2021 financial report.

Municipality of Morin-Heights

153.05.22 MAYOR'S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL
REPORT AND INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT FOR
FISCALYEAR 2021

The Mayor filed and presented his report on the highlights of the financial report and the independent auditors' report for fiscal year 2021.

154.05.22 ADOPTION – MUNICIPALITY'S 2021 FINANCIAL REPORT

The Mayor and the Director general present the Municipality's 2021 financial report. Council members peruse and make their comments.

CONSIDERING Articles 176 and following of the Quebec municipal Code;

WHEREAS the public notice given by the Director general as per Article 176.1 of the Municipal Code on May 5th, 2022;

CONSIDERING the Municipality's independent auditors' report, among others, that the financial statements give a true image of the Municipality's financial situation as of December 31st, 2021;

CONSIDERING Articles 966.2 and 966.3 of the Municipal Code ;

WHEREAS the presentation and additional information provided by the Director general and the Director, Finances and Administration;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the Municipality's 2021 financial report;

155.05.22 PRESENTATION – AUDITOR'S REPORT ON GAPS AND
DEFICIENCIES 2021

The Director general presents the auditor's report on gaps and deficiencies 2021.

Municipality of Morin-Heights

**156.05.22 LOAN FROM THE WORKING CAPITAL FUND FOR THE
ACQUISITION OF CERTAIN VEHICLES**

WHEREAS the 2022-2023-2024 triennial capital program provides for the acquisition of various vehicles for the Public Works and Infrastructures Department financed by the Municipality's working capital;

WHEREAS the Working Capital Fund By-law (586-2019) and the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1) provide that any borrowing from the working capital fund must be done by resolution of Council;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
IT IS RESOLVED:

TO PROCEED with a loan from the working fund in the amount of \$175,000 repayable over a period of five (5) years to finance the purchase of pickup trucks (2) and electric vans (1) provided for in Project TP 22-10 of the 2022-2023-2024 ITP;

157.05.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of April from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**158.05.22 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY
REPORT**

General management has not received any report.

159.05.22 HIRING – JUNIOR FIREFIGHTER

CONSIDERING the fire department's needs;

WHEREAS THAT the Fire department, in accordance to the policies in effect and to the firefighter's collective agreement, proceeded with a call for candidacies to fill available and vacant part time and on-call positions;

CONSIDERING THAT the selection committee, comprised of the director and assistant-director of the fire department, proceeded with the analysis of candidacies received and to the pertinent interviews;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING the selection committee’s report and recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Joel Rowand as part-time, on-call junior firefighter at the conditions stipulated in the policies in effect and pursuant to the terms of the collective agreement in effect for the Municipality’s firefighters;

TO MANDATE the Director of finance and the Director of the Fire department to follow-up with this dossier.

160.05.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of April from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

161.05.22 CONTRACT – CLEANING SERVICE BY SKIMMER TRUCK

CONSIDERING THE Municipality’s 2022 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for cleaning service by skimmer truck / combined for 2022 and 2023;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offers:

Name	Price (before taxes)
Innov-Vac	41 750,00 \$ (2022)
	43 737,50 \$ (2023)
Groupe MGC	50 750,00 \$ (2022)
	54 000,00 \$ (2023)
Sanivac Montréal	43 750,00 \$ (2022)
	44 400,00 \$ (2023)

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for cleaning service by skimmer truck / combined for 2022 and 2023 to Innov-Vac Inc. for an amount of \$41,750.00 in 2022 and \$ 43,737.50 in 2023, before taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

162.05.22 CONTRACT – PAVING REPAIRS – RANG 2, RUE BÉLISLE,
CHEMIN LAKESHORE, CHEMIN DE CHRISTIEVILLE AND RUE
GROULX

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting Mayor Leigh MacLeod presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING THE Municipality’s PTI 2022-2023-2024;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 105,700;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the paving repairs to Rang 2, chemin Bélisle, chemin Lakeshore, chemin de Christieille and rue Groulx ;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following six compliant tenders:

Name	Price (including taxes)
A. Desormeaux Exc.	3 803 701,83 \$
D. Riddell Exc.transp.	3 255 438,61 \$
Ent. Claude Rodrigue	4 052 342,74 \$
Inter Chantiers	4 625 189,88 \$
LEGD Inc.	3 493 423,95 \$
Pavage Multipro	3 363 341,03 \$

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for the paving repairs to Rang 2, chemin Bélisle, chemin Lakeshore, chemin de Christieille and rue Groulx to David Riddell Excavation/Transport, for the amount of \$ 3,255,438.61, including taxes;

TO AUTHORIZE the Director general to sign any document to follow-up.

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

163.05.22 CONTRACT – JANITORIAL SERVICES FOR CHALET BELLEVUE

CONSIDERING THE Municipality’s 2022 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 50,000 and less than \$105,700;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for janitorial services for the Chalet Bellevue, a one-year contract for the 2022-2023 season with the possibility of an optional additional year;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offers:

Name	Price (including taxes)
Service d’entretien Optimal Inc.	60 085,93 \$ (2022-2023)
	61 258,68 \$ (2023-2024)
André Sills	70 826,30 \$ (2022-2023)
	70 826,30 \$ (2023-2024)

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for janitorial services for Chalet Bellevue to Service d’entretien Optimal Inc. for 2022-2023 for an amount of \$ 60,085.93 including taxes;

Municipality of Morin-Heights

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

**164.05.22 MODIFICATION TO A CONTRACT – SNOW REMOVAL ON
MUNICIPAL ROADS AND MTQ FOR 2020 TO 2025**

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting Mayor Leigh MacLeod presides over the meeting for this article of the agenda.

WHEREAS THAT resolution 211.07.20 provided for the granting of a contract for the snow removal on municipal roads and MTQ for 2020 to 2025 for \$ 2,497,767.17 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by he addition of sections which of were not provided for in the call for tenders described in resolution 211.07.20 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 1 of the contract for the snow removal of municipal roads and provincial ones for 2020 to 2025 allocated by resolution 211.07.20 and the addition of the amount of \$ 34,474.70 to said contract;

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

Municipality of Morin-Heights

165.05.22 CONTRACT – MAINTENANCE FOR FLOWERBEDS AND FLOWERS

CONSIDERING THE Municipality’s 2022 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call for tenders by mutual agreement;

CONSIDERING the 2021 purchase policy;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for the maintenance work for the Municipality’s flowerbeds and flowers, a one-year contract:

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offer:

Name	Price (excluding taxes)
Paysagistes Northland inc.	45 161 \$

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for the maintenance work of flowerbeds and flowers to Paysagistes Northland Inc. for the period of one year, for an amount of \$ 45 161, excluding taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

166.05.22 ADOPTION – BY-LAW (636-2022) PROVIDING FINANCING FOR THE REPAIR WORK OF AQUEDUCT CONDUITS ON ARGYLE AND CAMPBELL ROADS AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

TO ADOPT the French and English versions of By-law (636-2022) providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose as follows:

By-law 636-2022 providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose

EXPLANATORY NOTE

This by-law decrees, in accordance to the Municipal works Act, repair work on certain aqueduct conduits in Argyle and Campbell roads area.

It provides for the terms of repayment in accordance with the Municipal Debt and Borrowing Act and the Municipal Code.

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Municipal Code of Quebec (RLRQ, ch. C-27.1);

CONSIDERING the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, ch. D-7) and the Municipal Powers Act (RLRQ, ch. C-47.1) which grants powers to the Municipality in matters of roadwork;

CONSIDERING THE 2022-2023-2024 three-year capital program;

CONSIDERING THAT the work can, in part, be financed by the Quebec Gas tax and contribution program (TECQ 2019-2023) or by any other grant obtained by the Municipality for its financing;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Gilles Saulnier at the regular council meeting of April 13th, 2022;

WHEREAS THAT the present by-law was given and presented at the regular meeting of April 13th, 2022;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER I : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** – The preamble forms an integral part hereof.
2. ***Authorized work*** - Council authorizes the repair work on certain aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads as specified in Annex A prepared by Sacha Desfossés, engineer and director, public works department and Mr. Michel Grenier, director, finance and administration evaluated at \$ 692,500;

Municipality of Morin-Heights

CHAPTER II : LOAN AND EXPENSES

3. ***Authorized loan*** – For the purpose of paying the expenses stipulated in the present by-law and in accordance to the 2nd paragraph of Article 1063 of the Quebec Municipal Code, Council authorizes a loan in the amount of \$ 692, 500, reimbursable over a fifteen (15) year period.

4. ***Authorization of expenses*** – An expense of six hundred ninety-two thousand five hundred dollars (\$ 692,500) is authorized for the purpose of the present by-law.

5. ***Allocation to the reduction of the loan*** – Council allocates to the reduction of the loan decreed in the present by-law a subsidy of \$346,250 received in accordance with the Quebec Gas Tax and Contribution Program (TECQ 2019-2023) as well as any subsidy received from any other governmental infrastructure financing program, up to the limits imposed by said program.

6. ***Levy and imposition of a tax*** – To provide for the expenses incurred in relation to the interest and the reimbursement in capital of the annual due dates of the loan, it is by the present by-law imposed and it will be levied, annually, during the term of the loan, on all taxable immovables located within the territory of the sector in question and described in Annex B, a special tax at a sufficient rate according to their value as it appears on the assessment roll in effect each year.

7. ***Use of surplus*** – If the amount of any appropriation authorized by this by-law is greater than the amount actually expended in connection with such appropriation, Council is authorized to use such surplus to pay any other expenditure enacted by this by-law for which the appropriation is insufficient.

CHAPTER III : FINAL PROVISIONS

8. ***Entering into effect*** – The present by-law enters into effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general / Registrar-treasurer

Municipality of Morin-Heights

A.M.11.05.22 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY-LAW (639-2022) PROVIDING FOR THE FINANCING OF THE UPGRADING OF THE BEAULIEU DRINKING WATER DISTRIBUTION AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

Notice of motion is given by Councillor Peter MacLaurin that By-law (639-2022) providing for the financing of the upgrading of the Beaulieu drinking water distribution network and decree of a loan for this purpose will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (639-2022) providing for the financing of the upgrading of the Beaulieu drinking water distribution network and decree of a loan for this purpose is presented herewith.

167.05.22 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to April 30th, 2022.

168.05.22 PRESENTATION OF THE RESULTS OF REGISTRATION PROCEDURE OF THOSE ABLE TO VOTE REGARDING BY-LAW (633-2022) PROVIDING FINANCING FOR THE ACQUISITION OF VEHICLES, MAINTENANCE WORK AND THE DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the procedure of registration of qualified voters for By-law (633-2022) providing financing for the acquisition of vehicles and maintenance work and the decree of a loan for this purpose;

The number of required signatures for the opening of a register having not been reached, the by-law is deemed approved by those able to vote.

169.05.22 AUTHORIZATION TO PRESENT A REQUEST REGARDING THE FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR THE UPGRADING OF MUNICIPAL DAMS (PAFMAN)

CONSIDERING THAT the Municipality has taken cognizance of the normative framework detailing the rules and standards of PAFMAN;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT the municipal property in question (Peter Lake Dam, number X0005074) is classified in the category of high capacity dams in the Ministry of the Environment and the Fight against Climate Change's Directory of Dams;

CONSIDERING THAT this Ministry has approved the Municipality's statement of corrective measures pursuant to section 17 of the Dam Safety Act;

CONSIDERING THAT the Municipality has obtained authorization from the Ministry for structural modifications, reconstruction or partial or complete demolition under section 5 of the Dam Safety Act and that it plans to carry out the planned corrective work;

CONSIDERING THAT the Municipality wishes to submit a request for financial assistance to the MELCC within the framework of the PAFMAN component 2, for the corrective work carried out on the dam in question;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
It is resolved:

THAT the preamble is an integral part of this resolution;

THAT the Council of the Municipality of Morin-Heights authorizes the presentation of a request for financial assistance within the framework of the PAFMAN program, part 2;

THAT Mr. Yann Berton, Engineer, be authorized to sign all documents required for the request for financial assistance for the corrective work on the dam covered by the present resolution, within the framework of Section 2 of the PAFMAN program.

**170.05.22 REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE – LOCAL
ROADWORK REPAIR PROGRAM (PAVL) – SECTION
RECOVERY AND ACCELERATION**

WHEREAS the Municipality submitted a request for funding under the Local Roads Assistance Program (LRAP), Recovery and Acceleration component on September 13th, 2021;

WHEREAS the Municipality received a positive response to its request on November 11th, 2021;

WHEREAS the Municipality, in accordance with the parameters of the said program, has to sign a financing agreement in which it undertakes to respect the provisions thereof;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS Council members have had the opportunity to consult the draft agreement submitted;

WHEREAS the Director General and the Director of Public Works and Infrastructures have analyzed the text of the agreement and recommend its approval and signature;

CONSIDERING resolutions number 337.09.21 and 20.01.22;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made a part hereof;

TO APPROVE the funding agreement with the Government of Quebec for the Local Road Assistance Program, Recovery and Acceleration component;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the financial assistance agreement for the granting of financial assistance within the framework of the Recovery and Acceleration components of the Local Roads Assistance Program (PAVL);

171.05.22 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for April 2022 from the Director of the Urbanism and Environment department as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

172.05.22 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to April 30th, 2022.

173.05.22 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S ACTIVITY REPORT

General management has not received any report.

Municipality of Morin-Heights

174.05.22

MINOR EXEMPTION – 22, RUE BILL’S BRAE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:13;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated April 21st, 2022 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:15;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 regarding the authorization of the front setback and front porch encroachment of an existing detached single-family residence for the property located 210, chemin du Village was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommends Council’s approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested minor exemption, specifically to accept the request for minor exemption in order to authorize a front setback of 2.5 metres for the main building whereas the current by-law requires a minimum front setback of 7.5 metres, the encroachment of the porch in the front setback is 1.9 metres whereas the current by-law allows a maximum encroachment of 1.5 metres; and for the encroachment of a covered porch in the front setback whereas the current by-law does not allow any encroachment in the front setback, all contrary to the zoning by-law, number 416 ;

As shown on the certificate of location prepared by Mrs. Nathalie Garneau, land surveyor dated February 21st, 2022, dossier number NG0599, minutes no. 3775;

Municipality of Morin-Heights

**175.05.22 POSITION CONVERSION AND APPOINTMENT AS
DOCUMENTATION TECHNICIAN**

WHEREAS the important needs of the Municipality in terms of document and archive management and the legal obligations in this last matter;

WHEREAS the Director General and the Director, Urbanism and Environment department have conducted a study of the needs of the Municipality;

WHEREAS they have reported to Council and made a recommendation to convert a unionized position of administrative assistant into a permanent, full-time unionized position of documentation technician;

WHEREAS the superintendent has consulted with the union involved in this project and the union has confirmed its agreement in the letter of agreement no. 8 agreed to by the parties, including a job description and a salary equivalent to that of a municipal inspector in the collective agreement;

WHEREAS the Urbanism and Environment Department has proceeded with an internal posting in accordance with the current collective agreement;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of this resolution;

TO APPROVE the proposed conversion of the position of administrative assistant currently held by Mrs. Martine Major into a position of documentation technician assigned to the Planning and Environment Department, in accordance with the job description submitted in the appendix hereto, as well as an hourly salary equivalent to that of a municipal inspector as of January 1st, 2022, as stipulated in the collective agreement in force for blue and white collar workers;

TO APPOINT Mrs. Martine Major to said position with the conditions and benefits applicable in this case and according to the applicable salary at an hourly rate of \$35.56 per hour;